



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577  
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)  
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002  
E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)  
Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 4**

**del/vom 06/07/2023**

#### **INDICE / INHALT**

|  |            |
|--|------------|
| <b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....                   | <b>128</b> |
| <b>RICHIESTA RIPESCAGGI CAMPIONATI – ANTRAG AUFSTIEGE MEISTERSCHAFTEN 2023/2024</b> .....        | 128        |
| <b>INIZIO CAMPIONATI / BEGINN MEISTERSCHAFTEN 2023/2024</b> .....                                | 128        |
| <b>TERMINI ISCRIZIONI CAMPIONATI REGIONALI / MELDUNGSTERMINE REGIONALE MEISTERSCHAFTEN</b> ..... | 128        |
| <b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....             | <b>129</b> |
| <b>SLITTAMENTO APERTURA ATTIVITÀ DI TESSERAMENTO CALCIATORI DILETTANTI</b> .....                 | 129        |
| <b>VERSCHIEBUNG DER MÖGLICHKEIT DER SPIELERMELDUNGEN IM AMATEURBEREICH</b> .....                 | 129        |
| <b>COMUNICATO N. 443: ADEGUAMENTI DELLE N.O.I.F. AL DECRETO LEGISLATIVO N. 36-2021</b> .....     | 130        |
| <b>COMUNICATO N. 454: MODELLI TIPO DEI CONTRATTI CO.CO.CO. IN AMBITO DILETTANTISTICO</b> .....   | 130        |
| <b>COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1</b> .....                              | 130        |
| <b>NUOVO PORTALE SERVIZI FIGC – ANAGRAFE FEDERALE ONLINE</b> .....                               | 131        |
| <b>(DATI SOCIETARI – ORGANIGRAMMA ECC.)</b> .....  | 131        |
| <b>NEUES INTERNETPORTAL SERVIZI FIGC – ANAGRAFE FEDERALE ONLINE</b> .....                        | 131        |
| <b>(VEREINSDATEN – ORGANIGRAMM USW.)</b> .....   | 131        |
| <b>INDICAZIONI OPERATIVE SUI PORTALI SERVIZI "FIGC ANAGRAFE" E "SOCIETÀ LND"</b> .....           | 133        |
| <b>NUOVE PASSWORD / NEUE PASSWORDS WWW.ISCRIZIONI.LND.IT</b> .....                               | 134        |
| <b>RIATTIVAZIONE FIRME ELETTRONICHE / AKTIVIERUNG DIGITALE UNTERSCHRIFT</b> .....                | 136        |
| <b>TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICHI</b> .....                             | 136        |
| <b>SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN</b> .....                         | 136        |
| <b>VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN</b> .....   | 137        |
| <b>TESSERE CALCIATORI/TRICHI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN</b> .....         | 137        |
| <b>TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE</b> .....                      | 138        |
| <b>TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI</b> .....                      | 139        |
| <b>MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT</b> .....              | 139        |
| <b>RICHIESTA RIPESCAGGI CAMPIONATI – ANTRAG AUFSTIEGE MEISTERSCHAFTEN 2023/2024</b> .....        | 140        |
| <b>SOSTITUZIONE SOCIETÀ RINUNCIATARIE E/O NON AMMESSE</b> .....                                  | 140        |
| <b>ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE E TORNEI PER LA STAGIONE SPORTIVA 2023/2024</b> .....            | 142        |
| <b>ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE UND TURNIERE SPORTSAISON 2023/2024</b> .....              | 142        |
| <b>TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE</b> .....  | 143        |
| <b>MODALITÀ ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN</b> .....                                       | 144        |

|   |            |
|---|------------|
| TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN .....   | 145        |
| SALDO DELLE SOCIETÀ / GUTHABEN DER VEREINE .....  | 147        |
| PAGAMENTI ISCRIZIONI E TESSERAMENTI / ZAHLUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND MELDUNGEN .....       | 147        |
| ULTERIORI MODALITÀ DI PAGAMENTO .....   | 150        |
| <b>RUBRICA SOCIETÀ / VERZEICHNIS VEREINE</b> .....  | 152        |
| RIFORMA CAMPIONATI 2 <sup>^</sup> E 3 <sup>^</sup> CATEGORIA .....                        | 154        |
| REFORM MEISTERSCHAFTEN 2. UND 3. AMATEURLIGA .....  | 154        |
| CAMPIONATO 3 <sup>^</sup> CATEGORIA – SECONDE SQUADRE .....                               | 154        |
| MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA – ZWEITE MANNSCHAFTEN .....                                  | 154        |
| INIZIO CAMPIONATI E COPPE / BEGINN MEISTERSCHAFTEN UND POKALE 2023/2024 .....             | 155        |
| GIOVANI IN CAMPO ECCELLENZA / JUGENDSPIELERPFICHT OBERLIGA .....                          | 155        |
| GIOVANI IN CAMPO PROMOZIONE / JUGENDSPIELERPFICHT LANDESLIGA .....                        | 156        |
| OBBLIGO ATTIVITÀ GIOVANILE / VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT .....                          | 156        |
| RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 2023/2024 .....          | 157        |
| POOL JUNIORES / 2023-2024 .....   | 158        |
| CAMPIONATI ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15 – 2023/2024 .....                     | 160        |
| MEISTERSCHAFTEN A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15 – 2023/2024 .....                 | 161        |
| <b>SVINCOLO PER INATTIVITÀ CALCIATORE/TRICE (ART. 109 N.O.I.F.)</b> .....                 | 162        |
| SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS .....                           | 163        |
| SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF) .....                          | 164        |
| <b>RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE</b> .....   | 165        |
| <b>AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN</b> .....                  | 166        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.</b> .....  | <b>167</b> |
| <b>SLITTAMENTO APERTURA ATTIVITÀ DI TESSERAMENTO CALCIATORI DILETTANTI</b> .....          | 167        |
| COMUNICATO N. 8: MODIFICHE REGOLAMENTO AIA E REGOLAMENTO ORGANI TECNICI AIA .....         | 167        |
| COMUNICATO N. 9: MODIFICA ART. 103 NOIF .....   | 167        |
| COMUNICATO N. 10: TERMINI E MODALITÀ DEROGA ART. 40, COMMA 3 BIS N.O.I.F. ....            | 167        |
| COMUNICATO N. 12: DECADENZA AFFILIAZIONE PER INATTIVITÀ SOCIETÀ LND E SGS .....           | 167        |
| CIRCOLARE N. 9: DECRETO LEGGE N.75 DEL 22 GIUGNO 2023 – DISPOSIZIONI PER LO SPORT .....   | 171        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.</b> .....  | <b>172</b> |
| TECNICI: IL PAGAMENTO QUOTE ANNUALI POSSIBILE SOLO ON-LINE DAL PORTALE SERVIZI FIGC ..... | 172        |

Legenda Indice / Legende Inhalt:

**in giallo / in gelb:** Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel  
**in rosso / in rot:** nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Richiesta Ripescaggi Campionati – Antrag Aufstiege Meisterschaften 2023/2024**

Si pubblicano le società che hanno presentato richiesta di ripescaggio entro il termine del 30/06/2023 per eventuali posti vacanti nell'organico della Stagione Sportiva 2023/2024:

Man veröffentlicht die Vereine, die den Antrag für den Aufstieg bei eventuellen freien Plätzen in der Sportsaison 2023/2024, innerhalb 30/06/2023 eingereicht haben:

#### **Per il Campionato di Eccellenza / für die Meisterschaft Oberliga**

- U.S.D. ARCO 1895
- S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA

#### **Per il Campionato di Calcio a 5 Serie C1 / für die Meisterschaft Kleinfeld Serie C1**

- A.C.D. CLES CALCIO A 5
- A.S.D. FUTSAL FIEMME
- U.S.D. VIRTUS ROVERE

### **Inizio Campionati / Beginn Meisterschaften 2023/2024**

#### **CAMPIONATO ECCELLENZA maschile / MEISTERSCHAFT OBERLIGA Herren**

|                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde | Domenica – Sonntag 03/09/2023 |
|---------------------------------|-------------------------------|

#### **CAMPIONATO CALCIO A 5 SERIE C1 / MEISTERSCHAFT KLEINFELD SERIE C1**

|                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde | Venerdì – Freitag 29/09/2023 |
|---------------------------------|------------------------------|

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

### **Termini Iscrizioni Campionati Regionali / Meldungstermine Regionale Meisterschaften**

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden Termin erfolgen:

| <b>Campionato / Meisterschaft</b>            | <b>Termine Iscrizione / Meldungstermin</b> |
|--|--|
| <b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>                 | <b><u>06. – 22. LUGLIO / JULI 2023</u></b> |
| <b>FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA</b> |  |
| <b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>       |  |

Le modalità di iscrizione saranno esposte per quanto di competenza da ogni singolo Comitato Provinciale Autonomo tramite i rispettivi Comunicati Ufficiali.

Die Modalitäten zur Anmeldung werden von den Autonomen Landeskomitees in den jeweiligen Rundschreiben veröffentlicht.

### Slittamento apertura attività di Tesseramento Calciatori Dilettanti

Con la presente si informa che sono ancora in atto importanti attività di implementazione del Portale Società LND, finalizzate a recepire le complesse variazioni normative recentemente pubblicate dalla FIGC.

Pertanto, per la necessaria finalità di erogare un servizio rispondente al nuovo disposto normativo, si rende necessario **slittare l'apertura delle sole attività di tesseramento dei Calciatori e delle Calciatrici Dilettanti al 10 Luglio 2023.**

Ricordiamo all'utenza che sono comunque disponibili tutte le funzioni di

- ISCRIZIONE AI CAMPIONATI
- LISTE DI SVINCOLO
- TESSERAMENTO DEL SETTORE GIOVANILE SCOLASTICO

### Verschiebung der Möglichkeit der Spielermeldungen im Amateurbereich

Aktuell sind noch wichtige Änderungen auf dem Vereinsportal LND im Gange, um die kürzlich von der FIGC veröffentlichten Neuheiten der Reglements zu berücksichtigen.

Damit das System den neuen Vorschriften entspricht, ist es daher notwendig, die **Eröffnung der Meldungen von Fußballspieler/innen im Amateurbereich auf den 10. Juli 2023 zu verschieben.**

Wir erinnern die Vereine, dass folgende Funktionen bereits aktiv sind:

- ANMELDUNG MEISTERSCHAFTEN
- FREISTELLUNGSLISTEN FUßBALLSPIELER/INNEN
- SPIELERMELDUNGEN IM JUGENDSEKTOR

### **Comunicato n. 443: Adeguamenti delle N.O.I.F. al Decreto Legislativo n. 36-2021**

Si pubblica il C.U. N. 232/A della F.I.G.C., inerente gli adeguamenti delle N.O.I.F. al Decreto Legislativo n. 36/2021 e alle sue successive modifiche.

Il Comunicato della L.N.D. n. 443 del 28/06/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/11053-comunicato-ufficiale-n-443-cu-n-232-figc-adequamenti-delle-n-o-i-f-al-decreto-legislativo-n-36-2021/file>

### **Comunicato n. 454: Modelli tipo dei contratti Co.co.co. in ambito dilettantistico**

Si pubblica il C.U. N. 243/A della F.I.G.C., inerente i modelli tipo dei contratti di collaborazione coordinata e continuativa di cui al D. Lgs. 36/2021, da utilizzare in ambito dilettantistico.

Il Comunicato della L.N.D. n. 454 del 30/06/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/11065-comunicato-ufficiale-n-454-cu-n-243-a-figc-modelli-tipo-dei-contratti-co-co-co-in-ambito-dilettantistico/file>

**Il presenti Comunicati vengono inoltre pubblicati come allegati al Comunicato odierno del CPABZ.**

**Sul nostro sito internet è riportata una breve sintesi per le società relativo ai recenti adeguamenti delle N.O.I.F al Decreto Legislativo n. 36-2021.**

**Auf unserer Internetseite befindet sich eine kurze Erklärung für die Vereine in Bezug auf die letzten Änderungen der N.O.I.F. zum Gesetzesdekret n. 36-2021.**

### **COMUNICATO UFFICIALE / OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1**

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet i Comunicati Ufficiali Nr. 1, 2 e 3 della Lega Nazionale Dilettanti per la Stagione Sportiva 2023/2024.

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite die Offiziellen Rundschreiben Nr. 1, 2 und 3 des Nationalen Amateurligaverbandes der Sportsaison 2023/2024 abrufbar sind.

**NUOVO PORTALE SERVIZI FIGC – ANAGRAFE FEDERALE ONLINE**  
**(dati societari – organigramma ecc.)**

**NEUES INTERNETPORTAL SERVIZI FIGC – ANAGRAFE FEDERALE ONLINE**  
**(Vereinsdaten – Organigramm usw.)**



# ANAGRAFE FEDERALE ONLINE

PORTALE SERVIZI FIGC

**Dal 1° luglio 2023 tutte le società dovranno attivarsi sul nuovo portale Anagrafe Federale:**

**Ab dem 1. Juli 2023 müssen sich alle Vereine auf dem neuen Portal Anagrafe Federale aktivieren:**

**<https://anagrafefederale.figc.it>**

in quanto **le seguenti operazioni saranno attive soltanto sul nuovo portale** (e non più sul portale [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it))

- **variazioni organigramma,**
- **nuove affiliazioni,**
- **dichiarazioni di inattività,**
- **ripristino Società,**
- **rinunce ai campionati.**

Tramite la piattaforma online le Società potranno istruire le relative pratiche in un processo di lavoro che ridurrà i tempi di approvazione, oltre a garantire una trasparenza nell'iter di lavorazione delle istanze.

Il nuovo Portale permetterà inoltre l'allineamento in tempo reale, a cura dell'Ente affiliante, dei dati anagrafici su Registro CONI, Registro Sport e Salute e FIFA Connect.

Per problematiche tecniche relative al funzionamento della piattaforma Portale Servizi FIGC è disponibile il supporto tecnico da contattare all'indirizzo [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it)

Per assistenza di natura regolamentare è possibile invece scrivere all'indirizzo mail [registro.societafederali@figc.it](mailto:registro.societafederali@figc.it)

da die **folgenden Funktionen nur noch auf dem neuen Portal** (und nicht mehr auf dem Portal [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) **aktiv sein werden:**

- **Änderungen des Organigramms,**
- **Neugründung eines Vereins,**
- **Erklärungen der Untätigkeit eines Vereins,**
- **Wiederaufnahme eines Vereins,**
- **Verzicht auf Meisterschaften.**

Über diese Online-Plattform können die Vereine ihre Anträge in einem Arbeitsprozess bearbeiten, der die Genehmigungszeiten verkürzt und die Transparenz bei der Bearbeitung der Anträge gewährleistet.

Das neue Portal wird auch den Echtzeit-Abgleich der Daten im CONI-Register, im Register Sport e Salute und in FIFA Connect durch den Verband ermöglichen.

Bei technischen Problemen im Zusammenhang mit den Funktionen des FIGC-Dienstleistungsportals kann der technische Support unter [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it) kontaktiert werden.

Für Hilfe bei Reglement Fragen kann man folgende E-Mail-Adresse [registro.societafederali@figc.it](mailto:registro.societafederali@figc.it) verwenden.

Ciascuna Società dovrà attivare la propria utenza dedicata con la quale accedere al sistema ed operare in completa autonomia.

La registrazione avverrà tramite la funzione **ATTIVA UTENZA** presente nella home page e per l'attivazione si dovrà utilizzare l'indirizzo mail censito del Legale Rappresentante della Società, seguendo le seguenti operazioni:

- Inserire la mail del Legale Rappresentante e premere il pulsante **INVIA CODICE DI VERIFICA**;
- Accedere alla mail e prendere nota del codice di verifica inviato;
- Inserire il codice nell'apposito spazio dedicato e procedere con l'impostazione della propria password personale.

Terminata tale procedura, tornare in home page, premere sulla funzione **ACCEDI** ed inserire le proprie credenziali, come di seguito indicato:

- Username: mail del Legale Rappresentante;
- Password: come da impostazione personale effettuata.

Per quanto riguarda gli organigrammi societari (necessari per le iscrizioni ai Campionati), gli stessi verranno importati per intero dalla s.s. 2022/2023.

Dal 1° luglio 2023 le Società dovranno accedere al portale FIGC Anagrafe ed eliminare i soggetti che non fanno più parte dei propri organigrammi societari, oltre a poter aggiungere nuovi componenti.

In fase di deposito della prima pratica, ogni Società dovrà compilare obbligatoriamente le seguenti informazioni richieste nel relativo campo appositamente individuato:

- Ragione Sociale / Denominazione così come registrata presso l'Agenzia delle Entrate;
- IBAN;
- Codice Univoco di Fatturazione Elettronica.

Di seguito è possibile consultare la Guida rapida del citato portale

Jeder Verein muss seinen eigenen Zugang aktivieren, über das es auf das System zugreifen und völlig autonom arbeiten kann.

Die Registrierung erfolgt über die Funktion **ATTIVA UTENZA** auf der Startseite. Für die Aktivierung muss die E-Mail-Adresse des gesetzlichen Vertreters des Vereins verwendet werden, wobei folgende Schritte zu befolgen sind:

- Angabe der E-Mail-Adresse des gesetzlichen Vertreters und **INVIA CODICE DI VERIFICA** anklicken;
- Mails abrufen und diesen übermittelten Überprüfungscode notieren;
- diesen Code in das vorgesehene Feld eintragen und das persönliche Passwort festlegen.

Nach Abschluss der genannten Schritte auf die Startseite zurückkehren, die Funktion **ACCEDI** anklicken und mittels Anmeldedaten fortfahren:

- Username: E-Mail gesetzlicher Vertreter;
- Password: laut persönlicher Einstellung.

Die Organigramme der Vereine (welche für die Meldungen an die Meisterschaften erforderlich sind), werden vollständig von der Saison 2022/2023 übernommen.

Ab dem 1. Juli 2023 müssen die Vereine auf dieses FIGC-Anagrafe-Portal zugreifen und jene Personen löschen, die nicht mehr Teil ihres Vereinsorganigramms sind, sowie neue Mitglieder hinzufügen.

Bei der Eintragung der ersten Dokumentation muss jeder Verein folgende Informationen in das entsprechende Feld eintragen:

- Vereinsname / Bezeichnung wie bei der Agenzia delle Entrate registriert;
- IBAN;
- Code für die elektronische Rechnungsstellung.

Nachfolgend eine Anleitung des oben genannten Portals

[http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/06/AnagrafeFederale\\_GuidaRapida-vSocieta.pdf](http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/06/AnagrafeFederale_GuidaRapida-vSocieta.pdf)



## **Indicazioni operative sui portali servizi "FIGC Anagrafe" e "Società LND"**

A seguito di numerosi quesiti sui portali web indicati in oggetto, si forniscono alcune indicazioni sul funzionamento degli stessi che si ritiene possano essere utili:

### **1) ACCESSO UNICO AI PORTALI PER LE SOCIETA'**

**Le Società che hanno attivato la propria utenza sul portale FIGC Anagrafe** e le Società di nuova affiliazione (anche affiliande da fusione o scissione) che effettueranno l'accesso al medesimo portale FIGC, **potranno accedere al portale Società LND con le stesse credenziali**. Inoltre, una volta effettuato l'accesso su un portale, ci si potrà "spostare" da un portale all'altro senza reinserire le proprie credenziali nell'apposita sezione iniziale.

### **2) UTENZE DELLE SOCIETA' PER ACCESSO AI PORTALI**

**Il Rappresentante Legale di una Società**, che risulta il detentore della prima ed unica utenza di accesso ai portali, **potrà accedere al portale Società LND e creare** (come avveniva anche in passato) **delle utenze per altri soggetti** appartenenti alla Società ed operare con le stesse anche sul portale FIGC. Si descrive di seguito la corretta procedura di attivazione: una volta inserita questa utenza aggiuntiva sul **portale Società LND**, occorrerà **aprire il portale FIGC** e selezionare la voce **ATTIVA UTENZA**, quindi si inserirà la **stessa e-mail utilizzata per l'utente aggiuntivo creato sul portale LND**; questi riceverà un codice; inserirà il codice nell'apposita sezione e cliccherà sul tasto **VERIFICA CODICE** e poi sul tasto **CONTINUA**; dovrà quindi creare la nuova password di accesso; poi selezionerà il tasto **ACCEDI**; a questo punto, inserendo i citati indirizzo e-mail e password, sarà in grado di accedere con la medesima utenza ad entrambi i portali.

### **3) ISCRIZIONI AI CAMPIONATI SUL PORTALE SOCIETA' LND**

**L'organigramma della Società** da allegare alla documentazione richiesta per l'iscrizione al Campionato di competenza **dovrà essere scaricato sul portale servizi FIGC Anagrafe e caricato nell'apposita sezione sul portale Società LND**.

### **4) OPERAZIONI DI TESSERAMENTO NUOVI CALCIATORI O AGGIORNAMENTI DI POSIZIONE SUL PORTALE SOCIETA' LND**

Considerate le modifiche normative in materia di tesseramento, le operazioni telematiche di che trattasi saranno disponibili a partire dal 10 luglio 2023, quindi successivamente rispetto alle altre funzionalità disponibili dal 1° luglio 2023.

### **5) FUNZIONE ORGANIGRAMMA SOCIETA' SU PORTALE FIGC ANAGRAFE**

Come noto, dal 1° luglio 2023 le Società dovranno accedere al portale FIGC Anagrafe e, **selezionando la funzione nuova pratica / variazione organigramma**, **aggiornare i propri organigrammi**. A tale riguardo, si ricorda che il **Consiglio Direttivo** dovrà essere **composto da almeno Presidente, Vice Presidente e un Consigliere**; in caso di Amministratore Unico o Commissario non sarà obbligatorio inserire gli altri due componenti.

**Per eliminare dall'organigramma i soggetti** che non sono più in carica, le Società dovranno **inserire la data di fine rapporto indicando la data del 30 giugno 2023**.

**Successivamente si dovrà stampare l'elenco dell'organigramma selezionando la voce Allegati**, aprire la voce **+ Elenco nominativo dei componenti l'organo o gli organi direttivi**, selezionare **„Scarica modulo precompilato“**, firmarlo e timbrarlo, caricarlo selezionando **„Carica“** e provvedere all'invio.

**Anche lo statuto, l'atto costitutivo e Copia autenticata del verbale delle assemblee e di ogni altro organo delle società che ha deliberato la variazione dell'organigramma societario (che dovrà corrispondere al Consiglio Direttivo della società)** dovranno essere caricati e successivamente inviati.

**L'organigramma dovrà inoltre anche essere caricato nelle pratiche per l'iscrizione ai Campionati sul portale LND.**





Roma, 27 giugno 2023

**OGGETTO: PORTALE AREA SOCIETA' LND – NUOVO METEDO DI ACCESSO E NUOVE FUNZIONALITA' PER LE RICHIESTE DI SUPPORTO.**

S'informano le gentili Società Sportive che il Portale Area Società LND si evolve a livello tecnologico con nuove funzionalità.

Dal 1° luglio 2023 per accedere al Portale LND sarà necessario utilizzare l'indirizzo email del Rappresentante Legale; lo stesso indirizzo email utilizzato per accedere al Portale Servizi FIGC.

La tipologia di accesso sarà di **Autenticazione Unica**, ovvero con lo stesso indirizzo email del Rappresentante Legale si entrerà sia nel Portale Società LND che nel Portale Servizi FIGC. Il sistema riconoscerà automaticamente l'utenza che ha effettuato l'accesso su uno dei due portali e, una volta effettuato l'accesso in un portale, sarà possibile entrare nell'altro portale senza effettuare un nuovo accesso

Il Portale Società LND sarà raggiungibile sempre dallo stesso indirizzo internet che risponde a <https://iscrizioni.lnd.it>

Una volta effettuato l'accesso le funzionalità saranno sempre le stesse e sarà possibile creare, unicamente per l'accesso al Portale Società LND, nuove utenze di società.

Nella pagina seguente l'esempio della finestra di accesso che troverete dal 1° luglio 2023. Sarà ora anche possibile resettare in autonomia la password di accesso.

Per qualsiasi necessità potete aprire una Segnalazione dal Portale Società LND in quanto, come ulteriore aggiornamento, il Portale si arricchisce anche di nuove funzionalità per le richieste di supporto. Dal 1° luglio 2023 le società sportive potranno comunicare con i propri enti territoriali di riferimento direttamente dal portale attraverso un nuovo sistema di gestione richieste di assistenza.



## Accedi

Accesso con nome utente o indirizzo email

[Password dimenticata?](#)

Accedi

BUONA STAGIONE SPORTIVA!

UFFICIO SISTEMI INFORMATIVI  
LEGA NAZIONALE DILETTANTI

## **RIATTIVAZIONE FIRME ELETTRONICHE / AKTIVIERUNG DIGITALE UNTERSCHRIFT**

Per riattivare le firme digitali per la nuova stagione sportiva 2023/2024, i dirigenti interessati dovranno essere confermati nel nuovo portale Anagrafe Federale mediante la pratica VARIAZIONE ORGANIGRAMMA.

Successivamente sul portale LND dovrà essere selezionata la voce “Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”: inserendo il codice fiscale del dirigente interessato si può riattivare il suo PIN.

Um die Digitalen Unterschriften für die neue Sportsaison 2023/2024 zu reaktivieren, müssen die Vereinsfunktionäre im Portal Anagrafe Federale bestätigt werden, indem man die Funktion VARIAZIONE ORGANIGRAMMA aufruft.

Anschließend muss auf dem Portal LND folgendes angeklickt werden: “Firma Elettronica – Gestione profili – Riattivazione PIN”: indem man die Steuernummer der betreffenden Person eingibt, kann man dessen PIN reaktivieren.

## **TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICISTI SPIELERMELDUNGEN und WECHSEL ONLINE – FUßBALLSPIELER/INNEN**

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/tricisti dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

nell'area **“Tesseramento Dilettanti”** oppure nell'area **“Tesseramento SGS”**.  
Le società dovranno stampare i documenti, completarlo con le firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**I tesseramenti dilettanti saranno possibili dal 10 luglio 2023 in poi.**

**I tesseramenti sono regolati secondo il Comunicato della LND nr. 443 (allegato al presente Comunicato) negli artt. 29, 31 e 32 delle NOIF, adeguati al Decreto Legislativo n. 36/2021.**

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereichen folgender Internetseite erfolgt:

im Bereich **“Tesseramento Dilettanti”** oder im Bereich **“Tesseramento SGS”**.  
Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

**Die Spielermeldungen im Amateurbereich werden ab den 10. Juli 2023 möglich sein.**

**Die Spielermeldungen sind mit Offiziellen Rundschreiben der LND Nr. 443 (im Anhang an diesem Rundschreiben) geregelt, mit den Artikeln 29, 31 e 32 der NOIF, in Anbetracht des Decreto Legislativo n. 36/2021.**

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels dem Symbol „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

## **Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen**

### Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" sotto le voci "Pratiche Aperte", oppure nell'area iniziale Home sotto la voce "riepilogo documenti con firma elettronica" e verificare eventuali anomalie riscontrate (**evidenziate in rosso**).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

**Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.**

### Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" unter "Pratiche Aperte", oder auf der Anfangsseite Home unter "riepilogo documenti con firma elettronica" zu kontrollieren, um eventuelle Fehler (**in roter Farbe angegeben**) feststellen zu können.

Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und unter „Note“ kann man die Fehler, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, einsehen.

**Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.**

## **TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN**

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione "Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Stampa Cartellini DL", si dovrà **selezionare la voce "Richiesta Cartellino"**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** complettandola con le firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation „Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich „Stampa Cartellini DL“ muss man „Richiesta Cartellino“ aufrufen.
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken und mit den erforderlichen Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss, zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels des Symbols „ ? “ im jeweiligen Bereich.

## **TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE**

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.**

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

**Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.**

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

## **Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri** **Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft**

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie der Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
  - Rientro da Federazione Estera
  - Rückkehr von einem ausländischen Verband
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su (salvo i tesseramenti tramite IUS SOLI)
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft (mit Ausnahme der Meldungen mittels IUS SOLI)
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su tramite la Legge di Bilancio 2018: frequenza scolastica da 365 giorni
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft mittels der Legge di Bilancio 2018: Schulbesuch seit 365 Tagen

**Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.**

**Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.**

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

## **Richiesta Ripescaggi Campionati – Antrag Aufstiege Meisterschaften 2023/2024**

Si pubblicano le società che hanno presentato richiesta di ripescaggio entro il termine del 30/06/2023 per eventuali posti vacanti nell'organico della Stagione Sportiva 2023/2024:

Man veröffentlicht die Vereine, die den Antrag für den Aufstieg bei eventuellen freien Plätzen in der Sportsaison 2023/2024, innerhalb 30/06/2023 eingereicht haben:

### **Per il Campionato di Promozione / für die Meisterschaft Landesliga**

- A.S.V. KALTERER FUSSBALL
- A.S.D. OLIMPIA MERANO
- A.S. SLUDERNO

### **Per il Campionato di 1<sup>a</sup> Categoria / für die Meisterschaft 1. Amateurliga**

- A.S. MALLES MALS
- S.C. PLOSE
- U.S. VELTURNO FELDTHURNS

### **Per il Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria / für die Meisterschaft 2. Amateurliga**

- A.S.D. AFC STERZING
- A.F.C. GIRLAN
- A.S.D. LAAS LASA
- A.S.C. NEUGRIES
- F.C. NEUMARKT EGNA
- TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
- A.S.V. UTTENHEIM

## **Sostituzione Società Rinunciarie e/o non Ammesse al Campionato di Competenza 2023/2024**

Di seguito si riportano i criteri per il completamento degli organici dei Campionati di Promozione, 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Categoria 2023/2024, in caso di posti vacanti.

### **TABELLA INTEGRATIVA COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO**

**La priorità nei ripescaggi per l'eventuale sostituzione di società rinunciarie e/o non ammesse ai Campionati di competenza 2023/2024 sarà assegnata alle seguenti società:**

- A) Società secondo la graduatoria degli Spareggi delle Seconde Classificate dei rispettivi Campionati e Vincente Coppa (2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria), nell'eventualità di posti disponibili

previa presentazione di regolare domanda di ripescaggio da inviare secondo le modalità e nei tempi stabiliti dal Comitato Provinciale.

### **PRECLUSIONI:**

Dall'esame delle domande saranno escluse le Società:

- 1) che sono state sanzionate per illecito sportivo nelle ultime 5 stagioni sportive;
- 2) per le richieste di ripescaggio in Promozione, che non hanno svolto attività giovanile (dalla categoria Juniores "escluse squadre Pool" alla categoria Giovanissimi) **nell'ultima stagione sportiva, escluse le società previste nel punto A;**



- 3) per le richieste di ripescaggio in 1^ e 2^ Categoria, che non hanno svolto un'attività giovanile (dalla categoria Juniores "escluse squadre Pool" alla categoria Giovanissimi) **nelle ultime 3 stagioni sportive** (ad esclusione della stagione 2020/2021), **escluse le società previste nel punto A;**
- 4) che sono già state ripescate a qualsiasi titolo nelle ultime 3 stagioni sportive, **escluse le società previste nel punto A;**
- 5) che hanno un'anzianità federale inferiore alle 3 stagioni sportive, **escluse le società previste nel punto A;**

## PUNTEGGI:

### PUNTEGGI:

a) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni, ad esclusione della stagione 2020/2021 (eventuali posizioni di parità verranno classificate sulla base della vigente normativa F.I.G.C. in materia):

|                     |       |    |
|---------------------|-------|----|
| Vincente Campionato | punti | 30 |
| 2^ Classificata     | "     | 20 |
| 3^ Classificata     | "     | 15 |
| 4^ Classificata     | "     | 10 |
| 5^ Classificata     | "     | 5  |

b) Vittoria Coppa Italia Regionale / Coppa Provincia nelle ultime tre stagioni, ad esclusione della stagione 2020/2021

|  |       |    |
|--|-------|----|
|  | punti | 10 |
|--|-------|----|

c) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni, ad esclusione della stagione 2020/2021 (Classifica generale):

|                 |       |    |
|-----------------|-------|----|
| 1^ Classificata | punti | 20 |
| 2^ Classificata | "     | 15 |
| 3^ Classificata | "     | 10 |
| 4^ Classificata | "     | 5  |
| 5^ Classificata | "     | 3  |

d) Attività Giovanile "escluse squadre Pool" svolta nelle ultime tre stagioni, ad esclusione della stagione 2020/2021 :

|   |              |            |
|---|--------------|------------|
| <i>Partecipazione con 3 squadre (una per categoria)</i>       | <i>punti</i> | <i>20</i>  |
| <i>Partecipazione con 2 squadre (una per categoria)</i>       | <i>"</i>     | <i>10</i>  |
| <i>Partecipazione con 1 squadra (una per categoria)</i>       | <i>"</i>     | <i>5</i>   |
| <i>Partecipazione Calcio Femminile (Dilettanti o SGS)</i>     | <i>"</i>     | <i>10</i>  |
| <i>Non partecipazione all'Attività Giovanile obbligatoria</i> | <i>"</i>     | <i>-10</i> |

e) Partecipazione all'Assemblea annuale del Dipartimento, del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (ultimo triennio).

|  |              |           |
|--|--------------|-----------|
| <i>Partecipazione a 3 Assemblee</i>      | <i>punti</i> | <i>10</i> |
| <i>Partecipazione a 2 Assemblee</i>      | <i>"</i>     | <i>5</i>  |
| <i>Partecipazione a 1 Assemblea</i>      | <i>"</i>     | <i>0</i>  |
| <i>Assenza in tutte e 3 le Assemblee</i> | <i>"</i>     | <i>-5</i> |

f) Anzianità di affiliazione alla F.I.G.C., a condizione che in ciascuna delle Stagioni Sportive comprese nei sottoindicati periodi sia stata svolta, con carattere continuativo, effettiva attività federale:

|                                    |              |          |
|------------------------------------|--------------|----------|
| <i>Fino a 30 Stagioni Sportive</i> | <i>punti</i> | <i>3</i> |
| <i>Fino a 20 Stagioni Sportive</i> | <i>punti</i> | <i>2</i> |
| <i>Fino a 10 Stagioni Sportive</i> | <i>punti</i> | <i>1</i> |

g) Il completamento degli organici potrà eventualmente avvenire anche tramite l'ammissione al Campionati di squadre precluse, esclusivamente nel caso di assenza di richieste da parte di Società non precluse, ad esclusione delle Società gravate da illecito sportivo e/o amministrativo.

Eventuali situazioni non definite dalla sopra esposta normativa sono di competenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2023/2024**  
**ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIERE Sportsaison 2023/2024**

Si comunicano le modalità e i termini per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2023/2024.

L'iscrizione della stagione sportiva 2023/2024 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

**[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)**

selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Campionati”** la voce **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://iscrizioni.lnd.it/> , cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

Man teilt die Modalitäten und Termine für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2023/2024 mit.

Die Anmeldungen für die Sportsaison 2023/2024 müssen ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

Im Bereich **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Campionati”** folgende Funktion auswählen **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Außerdem sind diese Formalitäten wie folgt abrufbar: <http://iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”**.

## TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften und Pokale**:

| <i>Campionato / Meisterschaft</i>  | <i>Coppa / Pokal</i>               | <i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>   |
|--|------------------------------------|--|
| <b>ECCELLENZA / OBERLIGA</b>   | <i>Coppa Italia / Italienpokal</i> | <b><u>06. – 22.</u></b><br><br><b><u>LUGLIO / JULI</u></b><br><br><b><u>2023</u></b> |
| <b>FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA</b>   | <i>Coppa Italia / Italienpokal</i> |  |
| <b>CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1</b>   | <i>Coppa Italia / Italienpokal</i> |  |
| <b>PROMOZIONE / LANDESLIGA</b>   | <i>Coppa Prov. / Landespokal</i>   |  |
| <b>1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA</b>   |                                    |  |
| <b>2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA</b>   |                                    |  |
| <b>3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA</b>   |                                    |  |
| <b>Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19</b>                         |                                    |  |
| <b>POOL JUNIORES / JUNIOREN POOL</b>   |                                    |  |
| <b>ALLIEVI Qualif. Elite 1^fase / A-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 17</b>      |                                    |  |
| <b>ALLIEVI Provinciali / A-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 17</b>                   |                                    |  |
| <b>GIOVANISSIMI Qualif. Elite 1^fase / B-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 15</b> |                                    |  |
| <b>GIOVANISSIMI Provinciali / B-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 15</b>              |                                    |  |
| <b>Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 17</b>                           |                                    |  |
| <b>Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 15</b>                           |                                    |  |

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

| <i>Torneo / Turnier</i>  | <i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>  |
|--|---|
| <b>ESORDIENTI 9 contro 9 MISTI / C-JUGEND 9 gegen 9 GEMISCHT</b>   | <b><u>6 LUGLIO – 29 LUGLIO 2023</u></b><br><b><u>06. JULI – 29. JULI 2023</u></b> |
| <b>ESORDIENTI 9 contro 9 JUNIOR C-JUGEND 9 gegen 9 1°anno/Jahr</b> |   |

| <i>Torneo / Turnier</i>                        | <i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>  |
|--|---|
| <b>PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7</b> | <b><u>6 LUGLIO – 25 AGOSTO 2023</u></b><br><b><u>06. JULI – 25. AUGUST 2023</u></b> |

Le società che si iscrivono alla fase di qualificazione Elite nei Campionati Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 dovranno iscrivere anche le squadre Esordienti e Pulcini entro il primo termine.

Jene Vereine, welche sich an die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 anmelden, müssen auch die C- und D-Jugend Mannschaften innerhalb des ersten Termins anmelden.

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate dovranno iscriversi anche su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico. Seguiranno informazioni a riguardo prossimamente.

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 müssen auch auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden. Nähere Informationen diesbezüglich werden demnächst veröffentlicht.

## MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra indicati.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmelddokumente auszudrucken und mit dem Vereinsstempel sowie den nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben genannten Termine eintreffen.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

**Copia del pagamento** relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.*

**Die Kopie der Bestätigung der Bezahlung** der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** bestätigt werden. Abschließend klickt man auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine welche die Meisterschaftsanmeldungen nicht korrekt ausgefüllt haben sollten, bekommen die Möglichkeit, diese Versäumnisse innerhalb eines vom Komitee festgelegten Termins zu beheben. Die möglichen Versäumnisse werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza saranno informate dal Comitato nella loro area riservata circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

## TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

| Campionati / Tornei            | Diritti di Iscrizione | Tassa Associat. LND  | Acconto spese organizzative    | Iscrizione Coppe | Assicurazione Dirigenti  | Assicurazione calciatori al 30/06/23 |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Meisterschaften / Turniere     | Meldungs-gebühr       | Mitglieds-gebühr NAL | Anzahlung Organisations-spesen | Gebühr Pokale    | Versicherung Funktionäre | Versicherung Spieler am 30/06/23     |
| Eccellenza / Oberliga          | 2.500,00              | 300,00               | 2.500,00                       | 100,00           | 130,00                   | Nr. X 24,00                          |
| Promozione / Landesliga        | 1.900,00              | 300,00               | 2.000,00                       | 100,00           | 130,00                   | Nr. X 24,00                          |
| 1^Categoria / 1.Amateurliga    | 1.400,00              | 300,00               | 1.500,00                       | 100,00           | 130,00                   | Nr. X 24,00                          |
| 2^Categoria / 2.Amateurliga    | 950,00                | 300,00               | 1.500,00                       | 100,00           | 90,00                    | Nr. X 24,00                          |
| 3^Categoria / 3.Amateurliga    | 660,00                | 300,00               | 1.500,00                       | 100,00           | 90,00                    | Nr. X 24,00                          |
| Juniore / Junioren Under 19    | 610,00                | -                    | 500,00                         |                  |                          |                                      |
| Juniore / Junioren U19 pure    | 610,00                | 300,00               | 500,00                         |                  | 90,00                    | Nr. X 24,00                          |
| Pool Juniore / Junioren        | 610,00                | -                    | 500,00                         |                  |                          |                                      |
| Femm. / Damen Eccellenza       | 750,00                | -                    | 1.000,00                       | 50,00            |                          |                                      |
| Femm. / Damen Excell. pure     | 750,00                | 300,00               | 1.000,00                       | 50,00            | 90,00                    | Nr. X 24,00                          |
| Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure | 800,00                | 300,00               | 1.000,00                       | 50,00            | 90,00                    | Nr. X 24,00                          |
| Calcio a 5 / Kleinfeld C1      | 800,00                | -                    | 1.000,00                       | 50,00            |                          |                                      |

Sarà inoltre garantita la gratuità della tassa iscrizione per le società neo-affiliate che si iscriveranno in 3^ Categoria, nonché la gratuità per le società che si iscriveranno per la prima volta nel Campionato di Eccellenza Femminile e Calcio a 5 maschile e femminile.

**JUNIORES:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati i 190,00 Euro di differenza prevista per il Campionato "Regionale".

Neu gegründeten Vereine wird die Anmeldegebühr für die 3. Amateurliga nicht angerechnet. Auch Erstanmeldegebühren an der Damen Oberliga und Kleinfeld Herren und Damen sind kostenlos.

**JUNIOREN:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, werden 190,00 Euro als Differenz zur "Regionalen" Meisterschaft belastet.

### SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

### JUGEND UND SCHULSEKTOR

| Campionati  | Diritti di Iscrizione | Tassa annuale SGS            | Deposito cauzionale         |
|---|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Meisterschaften   | Meldungs-gebühr       | Jahres-beitrag SGS           | Kaution                     |
| ALLIEVI Qualif. Elite 1^fase UNDER 17<br>A-JUGEND Qualifik. Elite 1.Phase UNDER 17        | 100,00                | 30,00 per società pro Verein | 310,00 soc./Verein pure SGS |
| ALLIEVI Provinciali UNDER 17<br>A-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 17                     | 100,00                |                              |                             |
| GIOVANISSIMI Qualif. Elite 1^ fase UNDER 15<br>B-JUGEND Qualifik. Elite 1. Phase UNDER 15 | 100,00                |                              |                             |
| GIOVANISSIMI Provinciali UNDER 15<br>B-JUGEND Landesmeisterschaft UNDER 15                | 100,00                |                              |                             |
| FEMMINILE / DAMEN UNDER 17  | 100,00                |                              |                             |
| FEMMINILE / DAMEN UNDER 15  | 100,00                |                              |                             |

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

| Tornei  | Diritti di Iscrizione | Tassa annuale SGS                  | Deposito cauzionale           |
|---|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| Turniere  | Meldungs-gebühr       | Jahresbeitrag SGS                  | Kaution                       |
| ESORDIENTI 9 contro 9 misti / C-JUGEND 9 gegen 9 gemischt | 60,00                 | 30,00<br>per società<br>pro Verein | 310,00<br>soc./Verein<br>pure |
| ESORDIENTI 9 contro 9 / C-JUGEND 9 gegen 9 JUNIOR 1°anno  | 60,00                 |                                    |                               |
| PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7                   | 60,00                 |                                    |                               |

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turniere.

**ALLIEVI e GIOVANISSIMI:** alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati dopo la fase di qualificazione, i seguenti importi:

**A- und B-JUGEND:** jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, müssen nach der Qualifikationsphase, folgende Gebühren belastet werden:

| Campionati e Tornei                             | Diritti di Iscrizione | Deposito cauzionale |
|---|-----------------------|---------------------|
| Meisterschaften und Turniere                    | Meldungs-gebühr       | Kaution             |
| Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein Prof.)      | 280,00                | 310,00              |
| Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein Prof.) | 230,00                |                     |
| Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein LND)        | 210,00                |                     |
| Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein LND)   | 160,00                |                     |
| Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein SGS)        | 160,00                |                     |
| Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein SGS)   | 110,00                |                     |

### SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Si informano le Società che intendono iscrivere squadre giovanili ai vari Campionati S.G.S., che non è ancora pervenuto il Comunicato Ufficiale della Federazione contenente le indicazioni degli oneri finanziari. Pertanto, si invitano le Società ad iscrivere le squadre versando gli stessi oneri della scorsa stagione.

Qualora i nuovi oneri che verranno comunicati dalla Federazione per la Stagione Sportiva 2023/2024 si discostino nell'importo da quelli indicati, alle società verrà richiesto il versamento di un conguaglio.

### JUGEND UND SCHULSEKTOR

Man informiert die Vereine, welche Jugendmannschaften an den verschiedenen Meisterschaften des J.u.S.S. einschreiben möchten, dass das Offizielle Rundschreiben des Fussballverbandes mit den Gebühren zur Zeit noch nicht eingegangen ist. Deshalb können die Vereine bei den Einschreibungen dieselben Beträge wie bereits in der vergangenen Saison überweisen.

Sollten die neuen Beträge welche vom Fussballverband für die Sportsaison 2023/2024 mitgeteilt werden, anders sein als die angeführten, wird die Überweisung der Differenz von den Vereinen angefordert.

## Saldo delle società / Guthaben der Vereine

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2023.**

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare prossimamente l'estratto conto della Stagione Sportiva 2022/2023 nell'area riservata delle società:

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2023 verrechnen können.**

Die Vereine haben außerdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2022/2023 im dafür reservierten Bereich abzurufen:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

**Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale**

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

## Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti / Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

### Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

**(Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti – Tecnici)**

Si comunica che anche nella Stagione Sportiva 2023/2024 sarà attiva la gestione **“Portafogli Società”** per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell'area riservata delle società sul sito internet:

### Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

**(Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre – Trainer)**

Man teilt mit, dass auch in der Sportsaison 2023/2024 die neue Funktion **„Portafogli Società“** für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wird:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** dove selezionare la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”**:

**“Portafoglio”** ist die Funktion für die **Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen.** Darin enthalten sind die **Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.**

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** anklicken und den Bereich **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** aussuchen:



Home ▾ Dati Societari ▾ Organigramma ▾ Iscrizioni Regionali e Provinciali ▾ Liste di presentazione ▾ Svincoli ▾ Giustizia Sportiva ▾ Tesseramento SGS ▾

Tesseramento Dilettanti ▾ Tesseramento Tecnici ▾ **Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale ▾**

**Gestione Ricarica c/Anticipi - Richieste Ricariche Regionali e Provinciali [Numero: 53428]** Saldo portafogli ⓘ

Dati Ricarica

Data creazione

Tipo Operazione  Portafoglio Destinazione

Importo

Modalità di pagamento

CRO/Nr. assegno  ABI  CAB

Allegati

Documento

Attenzione

In caso di pagamento tramite Bonifico Bancario, indicare nella causale del bonifico la denominazione della società

Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

**Tipo Operazione: Ricarica**

**Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI** (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)  
**Portafoglio Tesser. e Altro** (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

**Importo: indicare l'importo versato / den Betrag der Überweisung angeben**

**Modalità di pagamento: indicare la forma del pagamento / Art der Zahlung angeben**

**Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS** potrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

**Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften L.N.D. und S.G.eS.** kann mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

**"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"**  
**CASSA RURALE DI BOLZANO**  
**Via Claudia Augusta,15**  
**39100 BOLZANO**  
**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomen Landeskomitee Bozen"**  
**RAIFFEISENKASSE BOZEN**  
**Claudia Augusta Str. 15**  
**39100 BOLZANO**  
**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen**

**Aggiungi documento allegato: caricare il file scannerizzato del pagamento  
das eingescannte file der Zahlung hochladen**

Una volta effettuate le operazioni sopra indicate si dovrà selezionare la voce **"Salva Definitivo"**.

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch **"Salva Definitivo"** angeklickt werden.

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**, metter il **flag** agli importi versati e cliccando **“Paga selezionati”**.

Le società troveranno nella propria area riservata l'elenco delle ricevute relative ai propri versamenti e potranno autonomamente stamparle.

Si consiglia alle società di eseguire **un pagamento con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriori ricariche in qualsiasi momento.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

È fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinché i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica dovrà essere effettuata in tempo utile**. Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito.

Ricordiamo, inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2022/2023** sarà disponibile a partire dal 6 luglio 2023, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **cliccando sul simbolo “?”** posizionato nell'area desiderata.

Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”** klicken, den **flag** bei den überwiesenen Beträgen setzen und **“Paga selezionati”** anklicken.

Die Vereine können im reservierten Bereich auch die Liste der Einzahlungen aufrufen und diese autonom ausdrucken.

Man ersucht die Vereine eine **Zahlung in einer Höhe zu tätigen, welche die Ausführung der verschiedenen Operationen, die am Anfang der Saison nötig sind, ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

Da die **Zahlungen** von den Vereinskonten zum Konto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Zahlung im Konto des Komitee eingetroffen ist.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2022/2023** ab dem 06. Juli 2023, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Derselbe **kann allerdings nicht als Aufladung der “Portafogli” verwendet werden**, da der Saldo automatisch im **“Riepilogo costi”** der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder durch **anklicken des Symboles „?”** im gewünschten Bereich.

## Ulteriori modalità di pagamento

A partire dal 1. Luglio 2018 è disponibile sul portale online delle Società la possibilità di effettuare la ricarica dei portafogli iscrizioni e tesseramenti anche tramite **POS virtuale**, ossia a mezzo:

- **Carta di credito dei circuiti Visa e Mastercard;**
- Con il sistema di **wallet Masterpass;**
- Con il **bonifico MyBank.**

È anche disponibile la modalità di incasso dei **MAV Light**, ovvero pagabili presso ogni sportello bancario e le ricevitorie SISAL (non presso gli sportelli postali).

Il servizio di incassi è gestito tramite i servizi offerti da BNL Banca Nazionale del Lavoro del gruppo BNP Paribas.

Qui di seguito si forniscono alcuni chiarimenti in merito.

**Il POS Virtuale** è lo strumento che permette alle Società di operare a mezzo **carta di credito/debito**; questo sistema di pagamento avviene tramite re-indirizzamento diretto degli utenti dal portale LND ai sistemi BNL dove avviene materialmente la transazione; la LND non conserva in alcun modo informazioni inerenti le carte di credito e i conti degli utenti delle Società.

**MyBank** è una soluzione di autorizzazione elettronica che consente ai consumatori di effettuare in modo sicuro pagamenti online e autenticazioni dell'identità digitale usando il servizio di *online banking* della propria banca o un *app* da *smartphone* o *tablet*. Nel caso l'utente scelga di utilizzare il bonifico MyBank, sarà re-indirizzato al proprio *home banking* per effettuare materialmente la transazione. Ad oggi più di 250 banche e fornitori di servizi di pagamento hanno aderito al circuito MyBank in tutta Europa (la lista è consultabile alla pagina web <https://www.mybank.eu/it/mybank/banche-e-ppsp-aderenti/>). La peculiarità del bonifico MyBank è che non può essere ritirato senza l'approvazione del beneficiario.

**Sia nel caso di transazione a mezzo carta di credito che di bonifico MyBank, al momento della conferma della transazione da parte del circuito bancario, la disponibilità delle somme sul portafoglio della Società è immediata. La commissione applicata è pari a circa 1,50% sull'importo della ricarica.**

### Il MAV Light

La Società può produrre il MAV in autonomia dalla propria area riservata nel portale Società e procedere al pagamento presso ogni sportello bancario, senza limiti di spesa, o presso le ricevitorie SISAL con un limite per transazione di 1.200 Euro. Il MAV Light non può essere pagato presso gli sportelli postali.

La disponibilità delle somme sul portafoglio varia in funzione del momento e del circuito in cui la Società dispone il pagamento, ovvero:

- In caso di **MAV pagato ad uno sportello bancario**, le somme verranno accreditate sul conto LND al massimo **entro il secondo giorno lavorativo successivo al pagamento**;
- In caso di **MAV pagato presso una ricevitoria SISAL**, la LND riceverà l'accredito mediamente **entro il quarto giorno lavorativo successivo al pagamento.**

**La commissione applicata è pari a € 1,00 (fisso).**

## Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2023/2024

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2023/2024.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- b) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 34, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- c) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- d) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
  - Tassa associativa alla L.N.D.
  - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
  - Assicurazione tesserati
  - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2023/2024 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

## Assistenza per iscrizioni online

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, **preferibilmente su prenotazione** (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buoizzi 9/b a Bolzano.

## Modalitäten zur Überprüfung der Einschreibungen für die Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2023/2024

Man veröffentlicht die Richtlinien, an die sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2023/2024 halten müssen.

Folgende Bedingungen gelten für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften als **unabdingbare Voraussetzung**:

- a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Voraussetzungen laut Art. 34 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbänden, Vereinen und Mitgliedern;
- c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
  - Mitgliedsgebühr der L.N.D.
  - Einschreibgebühren für die jeweiligen Meisterschaften
  - Versicherung Tesserierte
  - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Anmeldungen für die zutreffenden Meisterschaften, müssen die Komitees einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation festlegen, welcher bei der Anmeldungsanfrage zu berücksichtigen ist. Widrigenfalls **verfällt diese Anfrage**.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer, eigens dafür einberufenen Sitzung, über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2023/2024 beschließen.

## Assistenz bei Online Anmeldungen

Wir informieren diesbezüglich, dass die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen den Vereinen für die Anmeldungen im vorgesehenen Zeitraum zu deren Unterstützung bei diesen Tätigkeiten zur Verfügung stehen. Um längere Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um **Voranmeldung**.

## **RUBRICA SOCIETÀ / VERZEICHNIS VEREINE**

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2023/2024, la “**Rubrica Società**” con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato al presente Comunicato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo entro il **28/07/2023** via fax al numero 0471/262577 o via email al [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it).

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2023/2024, das „**Verzeichnis der Vereine**“ mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das, an dieses Rundschreiben beigelegte, Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es **innerhalb 28/07/2023** mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) zu senden.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>Società / Verein</b>   | <b>Matricola / Matrikel</b> |
|   |                             |
| <b>Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter</b>                 | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Segretario / Sekretär</b>  | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile 1<sup>a</sup> squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft</b>      | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor</b>           | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball</b>            | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeldfußball</b>              | <b>Cellulare / Handynr.</b> |
|   |                             |
| <b>Indirizzo postale / Postanschrift</b>  |                             |
|   |                             |
| <b>Telefono sede / Telefon Vereinssitz:</b>                                     |                             |
| <b>Numero Fax / Faxnummer:</b>  |                             |
| <b>Sito Internet / Internetseite:</b>   |                             |
| <b>E-mail:</b>  |                             |
| <b>Posta Elettronica Certificata PEC:<br/>Zertifizierte Elektronische Post:</b> |                             |
| <b>Colori sociali / Vereinsfarben:</b>  |                             |

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il **28/07/2023** via Fax al numero 0471/262577 o via email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb **28/07/2023** zugesandt werden, oder mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

## RIFORMA CAMPIONATI 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> CATEGORIA REFORM MEISTERSCHAFTEN 2. und 3. AMATEURLIGA

Come già comunicato nelle varie riunioni zonali, il Consiglio Direttivo ha dunque deliberato che **nella stagione sportiva 2024/2025 il Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria sarà strutturato con solo due gironi da 14 squadre.**

**Questo comporterà nella prossima stagione 2023/2024 più retrocessioni dal Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria delle due previste abitualmente.**

**Informazioni più dettagliate a riguardo saranno possibili soltanto dopo il periodo d'iscrizione ai Campionati della prossima stagione, in occasione della pubblicazione dei vari gironi nel mese di luglio.**

Wie bereits bei den verschiedenen Zonenversammlungen besprochen, hat der Vorstand nun beschlossen, dass **in der Sportsaison 2024/2025 die Meisterschaft 2. Amateurliga aus nur zwei Gruppen mit jeweils 14 Mannschaften bestehen wird.**

**Dies wird in der nächsten Saison 2023/2024 zu mehr Absteigern aus der Meisterschaft 2. Amateurliga, als die üblichen 2 pro Kreis, führen.**

**Genauere Details diesbezüglich können erst nach Ablauf der Anmeldefrist für die Meisterschaften der nächsten Saison, bei der Veröffentlichung der jeweiligen Kreiseinteilungen im Juli, festgelegt werden.**

### Campionato 3<sup>a</sup> Categoria – seconde squadre Meisterschaft 3. Amateurliga – zweite Mannschaften

Le società che con le loro rispettive prime squadre partecipano a Campionati di Categoria superiore **possono iscrivere una propria seconda squadra nel Campionato di 3<sup>a</sup> Categoria.**

**La seconda squadra parteciperà con diritto di classifica; la stessa potrà vincere il Campionato ma non essere promossa alla Categoria superiore o partecipare a fasi finali; sarà eventualmente promossa o parteciperà a fasi finali la miglior classificata delle prime squadre.**

Saranno sempre **consentiti i passaggi di calciatori fra la prima e la seconda squadra**, con la precisazione che nell'ipotesi in cui un calciatore raggiungesse le **5 presenze in campo da titolare nel girone di ritorno della prima squadra, non potrà più essere utilizzato nello stesso girone di ritorno della seconda squadra.**

Inoltre si ricorda che tutte le società di 3<sup>a</sup> Categoria avranno la possibilità di richiedere all'atto delle iscrizioni di disputare le loro **gare casalinghe non solo nelle giornate di sabato o domenica, ma eventualmente anche nel venerdì sera oppure lunedì sera.**

Jene Vereine welche mit ihren Ersten Mannschaften an höheren Kategorien teilnehmen, **können sich mit einer Zweiten Mannschaft an die Meisterschaft 3. Amateurliga anmelden.**

**Die Zweite Mannschaft wird in der Tabelle gewertet; kann die Meisterschaft gewinnen aber nicht in die höhere Kategorie aufsteigen bzw. an finalen Phasen teilnehmen; die Berechtigung zum Aufstieg oder zur Teilnahme an finalen Phasen erhält die bestplatzierte Erste Mannschaft.**

**Der Einsatz von Fußballspielern der Ersten Mannschaft wird auch in der Zweiten Mannschaft erlaubt sein, mit folgender Ausnahme: sollte ein Fußballspieler in der Rückrunde 5 Spiele als Stammspieler mit der Ersten Mannschaft bestreiten, darf dieser in der selben Rückrunde nicht mehr in der Zweiten Mannschaft eingesetzt werden.**

Weiters teilt man mit, dass alle Vereine der 3. Amateurliga bei der Anmeldung die Möglichkeit haben anzugeben ihre **Heimspiele nicht nur Samstags oder Sonntags auszutragen, sondern eventuell auch Freitag abends oder Montag abends.**



**Inizio Campionati e Coppe / Beginn Meisterschaften und Pokale 2023/2024**

**CAMPIONATO ECCELLENZA maschile / MEISTERSCHAFT OBERLIGA Herren**

**CAMPIONATO PROMOZIONE / MEISTERSCHAFT LANDESLIGA**

**CAMPIONATO 1^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 1. AMATEURLIGA**

**CAMPIONATO 2^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 2. AMATEURLIGA**

**CAMPIONATO 3^ CATEGORIA (a 12 squadre) / MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde | Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 02-03/09/2023 |
|---------------------------------|---|

**COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

|                               |
|-------------------------------|
| Domenica – Sonntag 20/08/2023 |
|-------------------------------|

**COPPA PROVINCIA VOLKSBANK SÜDTIROLER LANDESPOKAL**

|   |
|---|
| Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 19-20/08/2023 |
|---|

e/o und/oder

|   |
|---|
| Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 26-27/08/2023 |
|---|

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.

Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

**Giovani in campo Eccellenza / Jugendspielerpflicht Oberliga**

Il Consiglio di Presidenza congiunto dei Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento ha deliberato per la prossima stagione sportiva 2023/2024 di attenersi alle disposizioni nazionali riguardo all'obbligo dei Giovani in Campo nel Campionato di Eccellenza.

Das gemeinsame Präsidium der Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient hat beschlossen, sich in Bezug auf den verpflichtenden Einsatz der Jugendspieler in der Meisterschaft Oberliga der Sportsaison 2023/2024 an die Nationalen Richtlinien zu halten:

| <i>Stagione / Saison 2023/2024</i> | <i>ECCELLENZA / OBERLIGA</i> |
|------------------------------------|------------------------------|
| Nato da / geboren ab 1.1.2003      | 1                            |
| Nato da / geboren ab 1.1.2004      | 1                            |

## Giovani in campo Promozione / Jugendspielerpflicht Landesliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ha deliberato per la prossima stagione sportiva 2023/2024 la seguente deroga relativa alle disposizioni nazionali riguardo all'obbligo dei Giovani in Campo nel Campionato di Promozione:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitees Bozen hat beschlossen, folgende Ausnahmeregelung, in Bezug auf den verpflichtenden Einsatz der Jugendspieler in der Meisterschaft Landesliga der Sportsaison 2023/2024, zu gewähren:

|                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Stagione / Saison 2023/2024</b>   | <b>PROMOZIONE / LANDESLIGA</b> |
| <b>Nato da / geboren ab 1.1.2003</b> | <b>1</b>                       |

Le Società hanno l'obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare e, quindi, anche nei casi di sostituzioni successive, la disposizione minima di impiego dei calciatori sopra indicata. Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano già state effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortuni dei succitati calciatori.

*Stralcio Comunicato Ufficiale nr. 327 della LND.*

*Auszug Offizielles Rundschreiben Nr. 327 der LND.*

## Obbligo Attività Giovanile / Verpflichtung Jugendtätigkeit

### **OBBLIGO ATTIVITA' GIOVANILE Eccellenza, Promozione, 1^Categoria**

Le società partecipanti al Campionato di Eccellenza e Promozione hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra al campionato Juniores oppure al Campionato Allievi "Under 17".

Le società partecipanti al Campionato di 1^ Categoria hanno l'obbligo di partecipare con almeno una squadra al campionato Juniores oppure al Campionato Allievi "Under 17" oppure al Campionato Giovanissimi "Under 15".

### **VERPFLICHTUNG JUGENDTÄTIGKEIT Oberliga, Landesliga, 1.Amateurliga**

Die Vereine, die an der Meisterschaft Oberliga und Landesliga teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an der Meisterschaft Juniores oder an der Meisterschaft A-Jugend "Under 17" teilzunehmen.

Die Vereine, die an der Meisterschaft 1. Amateurliga teilnehmen, sind verpflichtet mit mindestens einer Mannschaft an der Meisterschaft Juniores oder an der Meisterschaft A-Jugend "Under 17" oder an der Meisterschaft B-Jugend "Under 15" teilzunehmen.

## Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien 2023/2024

Si pubblicano le annate previste per le varie Categorie giovanili della stagione sportiva 2023/2024:

Man veröffentlicht die Jahrgänge der verschiedenen Jugendkategorien der Saison 2023/2024:

| <b>Categorie / Kategorie</b>                           | <b>Annate / Jahrgänge</b>  | <b>Fuoriquota / ältere Spieler</b>  |
|--|--|---|
| <b>JUNIORES / JUNIOREN</b>                             | nati dal 1° Gennaio 2005 in poi fino ai 15 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2005 bis Mindestalter 15 Jahre | <i>fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2003 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.</i><br><br><i>maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2003 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.</i> |
| <b>ALLIEVI / A-JUGEND UNDER 17</b>                     | nati dal 1° Gennaio 2007 in poi fino ai 14 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2007 bis Mindestalter 14 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>GIOVANISSIMI / B-JUGEND UNDER 15</b>                | nati dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 12 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 12 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>ESORDIENTI misti C-JUGEND gemischt</b>              | nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 10 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 10 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>ESORDIENTI JUNIOR 1°anno C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr</b> | nati dal 1° Gennaio 2012 in poi fino ai 10 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2012 bis Mindestalter 10 Jahre | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>PULCINI / D-JUGEND</b>                              | nati dal 1° Gennaio 2013 in poi fino ai 8 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2013 bis Mindestalter 8 Jahre   | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |
| <b>PRIMI CALCI / E-JUGEND</b>                          | nati dal 1° Gennaio 2015 in poi fino ai 6 anni compiuti<br><br>geboren ab dem 01. Januar 2015 bis Mindestalter 6 Jahre   | <i>non previsti<br/>nicht vorgesehen</i>  |

Esempio per quanto riguarda i fuoriguota nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuoriguota nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuoriguota con un altro calciatore fuoriguota rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuoriguota nell'arco dell'intera gara.

Beispiel in Bezug auf die Fuoriguota bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuoriguota in der Startformation beginnen, kann ein Fuoriguota Spieler nicht durch einen weiteren Fuoriguota Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuoriguota im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

### ***Femminile:***

Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2007 e 2008, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).

In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

## **POOL JUNIORES / 2023-2024**

### **Regolamento Pool Juniores**

Al fine di dare l'opportunità alle società che non hanno un numero sufficiente di giovani calciatori per formare una squadra Juniores e, per dare continuità all'attività calcistica di detta categoria sul territorio della provincia di Bolzano, si permette ad un tesserato della L.N.D. di partecipare con squadre Pool al Campionato Juniores, e di disputare gare di Campionato con la società d'appartenenza.

A tal fine, **due o più società** potranno aggregarsi e formare una squadra definita "**Pool Juniores**" ed osservare alcune disposizioni che di seguito comunichiamo:

- a) La squadra "**Pool Juniores**" partecipante deve portare la denominazione di una delle Società "aggregate" ed essere, ovviamente, affiliata alla L.N.D.;
- b) Per partecipare con una squadra Pool al Campionato Juniores, i calciatori tesserati per società diverse dalla società iscritta, dovranno presentare un nulla osta della Società titolare del tesseramento federale e l'autorizzazione da parte della Società momentanea di appartenenza. **Tale nulla osta dovrà essere completato dalle firme di ambedue i genitori o da chi esercita la potestà genitoriale sul calciatore minorenni. I nulla osta insieme ad un elenco di ogni**

### **Reglement Pool Junioren**

Um Vereinen, die keine ausreichende Anzahl an jungen Spielern aufweisen, um eine Juniorenmannschaft zu melden, die Möglichkeit zu geben in dieser Kategorie mitzuspielen und auf diese Weise den Jugendfußball zu fördern, wird unseren Vereinen ermöglicht, sich mit Poolmannschaften in die Meisterschaft Junioren einzuschreiben. Dadurch wird Juniorenspielern erlaubt bei der Pool Juniorenmannschaft und bei ihrem Herkunftsverein Meisterschaftsspiele zu bestreiten.

Somit können sich **zwei oder mehrere Vereine** zusammen schließen und eine sogenannte "**Pool Junioren**" Mannschaft bilden, mit Beachtung folgender Bestimmungen:

- a) Die teilnehmende "**Pool Junioren**" Mannschaft muss den Namen eines angeschlossenen Vereins tragen, der bei der L.N.D. eingeschrieben ist;
- b) Um als Pool Mannschaft an der Junioren Meisterschaft teilnehmen zu können, müssen jene Fußballspieler die nicht für den Verein gemeldet sind, der die Mannschaft einschreibt, eine Genehmigung „nulla osta“ des Stammvereins bei dem der Spieler gemeldet ist vorweisen. **Diese Genehmigung „nulla osta“ muss mit den Unterschriften beider Elternteile oder der Erziehungsberechtigten des minderjährigen Fußballspielers ausgestellt**

**società che concede ai loro calciatori di partecipare con la squadra Pool al Campionato Juniores, dovrà essere consegnata in Comitato prima dell'inizio del Campionato e eventuali modifiche o integrazioni potranno essere incluse nelle finestre stabiliti per i trasferimenti.**

- c) Le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra dovranno essere scontate nelle gare del Campionato e per la Società nella quale giocava quando è avvenuta l'infrazione che ha determinato il provvedimento; le sanzioni disciplinari comminate ai tesserati di cui sopra che non possono essere scontate in tutto o in parte nel Campionato, devono essere scontate per il loro residuo con la Società titolare del tesseramento;
- d) **In caso di infortunio, vale la copertura assicurativa e le modalità di denuncia prevista per il tesseramento della società d'appartenenza;**

Per quanto non previsto nelle presenti disposizioni si applicano le altre norme vigenti dalle F.I.G.C.-L.N.D..

**Le squadre Pool Juniores parteciperanno al Campionato Juniores Under 19 con diritto di classifica potendosi qualificare anche per il girone Elite, ma senza la possibilità di qualificarsi alla Fase Nazionale di categoria.**

**Inoltre alle squadre Pool Juniores non potrà essere riconosciuto l'assolvimento dell'obbligo di partecipazione alle attività giovanili nei Campionati di Eccellenza, Promozione e 1^Categoria, oltrechè la partecipazione al "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" nei Campionati di Eccellenza e Promozione.**

**werden. Die Genehmigungen, zusammen mit der Aufstellung jedes Vereines der seine Fußballspieler bei der Pool Mannschaft spielen lässt, muss beim Landeskomitee vor Beginn der Meisterschaft eingereicht werden und kann innerhalb des Zeitraumes für Spielerwechsel ergänzt werden.**

- c) Die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte gemeldete Fußballspieler, müssen für den Verein und in der Meisterschaft abgesessen werden, für welchen sie eingesetzt waren, als sie die Strafe erhalten haben; die Disziplinarmaßnahmen gegen obengenannte Fußballspieler, welche gänzlich oder zum Teil nicht in der Meisterschaft verbüßt werden können, müssen beim Stammverein abgesessen werden;
- d) **Bei Verletzungen gilt die Versicherungsdeckung und Meldungsmodalitäten des Stammvereins;**

Für das, was in diesen Bestimmungen nicht erwähnt wurde, gelten die jeweiligen Normen des I.F.V. - N.A.L.

**Die Pool Junioren Mannschaften dürfen an der Meisterschaft Junioren Under 19 mit Wertung in der Tabelle teilnehmen und sich auch für die Meisterschaft Elite qualifizieren, allerdings nicht an der Nationalen Phase dieser Kategorie teilnehmen.**

**Weiters dürfen die Pool Junioren Mannschaften nicht als Jugend Pflichtmannschaft der Meisterschaften Oberliga, Landesliga und 1. Amateurliga anerkannt werden, sowie nicht für die Teilnahme am "Progetto per la valorizzazione dei Giovani calciatori" der Meisterschaften Oberliga und Landesliga berücksichtigt werden.**

## Campionati Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 – 2023/2024

Per consentire alle società una partecipazione ai Campionati Giovanili Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 secondo il loro livello di qualità, il Consiglio Direttivo ha deliberato che nella prossima stagione sportiva 2023/2024 **le società avranno la possibilità di scegliere**, già all'atto dell'iscrizione ai vari Campionati, **di iscriversi alla fase di qualificazione ai Campionati Elite oppure ai Campionati Provinciali**.

Entrambi i Campionati saranno organizzati in due fasi:

- **1^ fase:** attività autunnale con gironi di qualificazione al Campionato Elite e gironi del Campionato Provinciale;
- **2^ fase:** attività primaverile con girone unico del Campionato Elite a 8 squadre, nonché Campionato Provinciale A e Campionato Provinciale B.

Le società avranno dunque la possibilità di **iscriversi alla fase di qualificazione al Campionato Elite**, che sarà disputato con un **massimo di 16 squadre** suddivise in **due gironi da 8 squadre** con gare di andata e ritorno nell'attività autunnale.

Al **Campionato Elite**, nell'attività primaverile, si qualificheranno **le prime tre squadre classificate dei due gironi** di qualificazione. Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Le altre società, invece, potranno **iscriversi ai Campionati Provinciali**, i quali saranno strutturati nell'attività autunnale a seconda del numero di iscrizioni.

**2 squadre partecipanti ai Campionati Provinciali** saranno **ripescate** per l'attività primaverile **nel Campionato Elite**, secondo criteri che saranno pubblicati dopo la fase d'iscrizione.

Le restanti squadre si qualificheranno al Campionato Provinciale A oppure al Campionato Provinciale B, secondo criteri che saranno pubblicati dopo la fase d'iscrizione.

### Ammissione alla fase di qualificazione Elite, nel caso di richieste oltre il numero limite:

La fase di qualificazione al Campionato Elite sarà limitata a 16 squadre. Nel caso di più iscrizioni del numero massimo stabilito, saranno ammesse a questa fase le squadre secondo i seguenti criteri in ordine elencati:

1. Società iscritte a tutte le 4 Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti e Pulcini;
2. Società iscritte a 3 delle quattro Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti o Pulcini;
3. Società iscritte a 2 delle quattro Categorie del Settore Giovanile: Allievi, Giovanissimi, Esordienti o Pulcini;
4. Vincente Titolo Campionato Elite della passata stagione 2022/2023;
5. Vincente Titolo Campionato Provinciale A della passata stagione 2022/2023;
6. Vincente Titolo Campionato Provinciale B della passata stagione 2022/2023;
7. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Elite della passata stagione 2022/2023;
8. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Provinciale A della passata stagione 2022/2023;
9. miglior posizione di classifica nella categoria interessata nel Campionato Provinciale B della passata stagione 2022/2023;
10. a discrezione del Consiglio Direttivo del Comitato.

## Meisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 – 2023/2024

Um den Vereinen die Möglichkeit zu geben, entsprechend ihrem Qualitätsniveau an den Jugendmeisterschaften A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 teilzunehmen, hat der Vorstand beschlossen, dass **die Vereine** in der nächsten Sportsaison 2023/2024 **bereits bei der Anmeldung zu den verschiedenen Meisterschaften wählen können, ob sie sich für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaften oder für die Landesmeisterschaften anmelden wollen.**

Beide Meisterschaften werden in zwei Phasen organisiert:

- **1. Phase:** Herbsttätigkeit mit Qualifikationskreisen für die Elite Meisterschaft und Kreise der Landesmeisterschaft;
- **2. Phase:** Frühjahrstätigkeit mit einem Kreis der Elite Meisterschaft mit 8 Mannschaften sowie Kreise der Landesmeisterschaft A und der Landesmeisterschaft B.

Die Vereine haben also die Möglichkeit, **sich für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaft anzumelden**, welche **mit maximal 16 Mannschaften in zwei Kreisen zu je 8 Mannschaften** ausgetragen wird, mit Hin- und Rückrunde in der Herbsttätigkeit.

Die **drei bestplatzierten Mannschaften aus den beiden Qualifikationskreisen** qualifizieren sich für die **Elite Meisterschaft** im Frühjahr. Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Die anderen Vereine können sich hingegen **für die Landesmeisterschaft** in der Herbsttätigkeit **anmelden**, die je nach Anzahl der Anmeldungen ausgetragen wird.

**2 Mannschaften, die an der Landesmeisterschaft teilnehmen, werden sich für die Elite Meisterschaft** im Frühjahr **qualifizieren**, laut Kriterien welche nach der Anmeldephase bestimmt werden.

Die restlichen Mannschaften qualifizieren sich für die Landesmeisterschaft A oder die Landesmeisterschaft B, laut Kriterien welche nach der Anmeldephase bestimmt werden.

### Zulassungskriterien zur Qualifikationsphase Elite, sollte die maximale Anzahl überschritten werden:

Die Anzahl der Mannschaften für die Qualifikationsphase der Elite Meisterschaft wird auf 16 begrenzt. Sollten mehr Anmeldungen als die festgelegte Höchstzahl eingehen, werden die Mannschaften nach folgenden Kriterien in der aufgeführten Reihenfolge zu dieser Phase zugelassen:

1. Vereine, die in allen 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
2. Vereine, die in 3 der 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
3. Vereine, die in 2 der 4 Kategorien des Jugendsektors gemeldet sind: A-, B-, C- und D-Jugend;
4. Sieger des Elite Kreises der letzten Saison 2022/2023;
5. Sieger der Landesmeisterschaft A in der vorangegangenen Saison 2022/2023;
6. Sieger der Landesmeisterschaft B in der vorangegangenen Saison 2022/2023;
7. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Elite Meisterschaft der vergangenen Saison 2022/2023;
8. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Landesmeisterschaft A der vergangenen Saison 2022/2023;
9. bessere Platzierung in der Rangliste der betreffenden Kategorie bei der Landesmeisterschaft B der vergangenen Saison 2022/2023;
10. nach Ermessen des Vorstandes des Landeskomitees.



## **SVINCOLO PER INATTIVITÀ CALCIATORE/TRICE (ART. 109 N.O.I.F.)**

**Esaminate** le istanze presentate degli atleti sotto elencati, tendenti ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva;

**visto** che le Società interessate non hanno effettuato nei tempi e nei modi previsti dall'Art. 109 delle N.O.I.F. regolare opposizione alle richieste di svincolo;

**il CPA Bolzano delibera lo svincolo dei seguenti giocatori:**

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| BAUMGARTNER ELIAS      | 23/04/2003            | 2482030                   | ASVSSD STEGEN STEGONA |
| LEITNER DOMINIK        | 09/03/2001            | 2687585                   | AUSWAHL RIDNAUNTAL    |
| RINDLER MATTHIAS       | 11/03/2003            | 2482046                   | ASVSSD STEGEN STEGONA |

I giocatori potranno sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

**Nach Überprüfung** der Anträge zur Freistellung wegen Inaktivität der unten angeführten Fußballspieler/innen;

**Festgestellt**, dass die Vereine gegen die Freistellung laut Art. 109 der N.O.I.F. in Bezug auf die Anträge nicht opponiert haben;

**hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellungen beschlossen:**

Die Fußballspieler/innen können ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

### **Richieste respinte**

La richiesta non è stata inoltrata alla società d'appartenenza:

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| TALMON MORITZ          | 08/09/2001            | 2854869                   | SCD ST. GEORGEN       |

La richiesta non è di competenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| HALLER CELINA          | 26/04/2000            | 2465058                   | ASD MERAN WOMEN       |

- Non è stata allegata alla lettera di richiesta al Comitato la ricevuta della raccomandata diretta alla società
- La società ha presentato regolare opposizione alla richiesta di svincolo

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| PICHLER TOBIAS         | 08/06/2002            | 2685781                   | ASPG VOELLAN TISENS   |

Il calciatore non ha il diritto di richiedere lo svincolo per inattività secondo l'art. 109 NOIF ("non abbia preso parte ad almeno quattro gare ufficiali");

| <b>NOMINATIVO/NAME</b> | <b>NASCITA/GEBURT</b> | <b>MATRICOLA/MATRIKEL</b> | <b>SOCIETÀ/VEREIN</b> |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| SOKOLA KLAIDI          | 28/03/2004            | 2684577                   | SSV BRIXEN            |

### **Nicht angenommene Anfragen**

Die Anfrage wurde nicht dem Stammverein übermittelt:

Die Anfrage unterliegt nicht der Zuständigkeit des Autonomen Landeskomitee Bozen:

- Bei der Anfrage an das Landeskomitee wurde der Beleg des Einschreibebriefes an den Verein nicht beigelegt
- Der Verein hat regelkonforme Opposition zur Freistellungsanfrage eingereicht

Der Fußballspieler erfüllt nicht die Kriterien für die Freistellungsanfrage laut Art. 109 NOIF („bei mindestens 4 offiziellen Spiele teilgenommen hat“)

Avverso le decisioni sopra riportate, le parti interessate potranno proporre ricorso al **Tribunale Federale Nazionale – Sezione Tesseramenti della F.I.G.C. Via Campania, 47 - 00187 Roma**

pec: [fn.tesseramenti@pec.figc.it](mailto:fn.tesseramenti@pec.figc.it)

- entro 30 giorni dalla conoscenza del presente provvedimento;
- a mezzo raccomandata a.r. o pec;
- inviando copia del ricorso, sempre a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno o pec, alla controparte;
- allegando la ricevuta della raccomandata o della pec comprovante il contestuale invio di copia del ricorso alla controparte;
- allegando il previsto contributo di € 65,00 se calciatore - € 130,00 se società L.N.D. (Assegno Circolare intestato a Federazione Italiana Giuoco Calcio o Bonifico Banc. BNL Iban IT73R010050330900000010000)

Per il ricorso può essere utilizzata, in alternativa a raccomandata o pec, la piattaforma del Processo Sportivo Telematico (PST) al seguente link: <https://pst.figc.it/>

### **SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS** **(ART. 107 DELLE N.O.I.F.)**

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore/trice con tesseramento dilettanti da parte delle società, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (svincolo per rinuncia)** nel seguente periodo:

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateurfußballspielern/innen von Seiten der Vereine, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (Verzicht Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**DA SABATO 1° LUGLIO**  
**A VENERDÌ 14 LUGLIO 2023 (ORE 19.00)**

**VON SAMSTAG, 01. JULI**  
**BIS FREITAG, 14. JULI 2023 (19.00 Uhr)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt online vornehmen. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

## **SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF)**

Si comunica che potranno avvalersi del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori e le calciatrici che nella stagione sportiva in corso (entro il 30/06/23) abbiano compiuto ovvero compiranno il 24° anno di età.

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, **società e Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2023**, a mezzo raccomandata o telegramma.

**Si ricorda che i calciatori e le calciatrici che ottengono lo svincolo per decadenza devono provvedere al rinnovo del proprio tesseramento (che sarà sempre annuale fino al termine della loro attività), sia che rimangano con la stessa Società per la quale hanno svolto attività nella corrente stagione, sia che intendano tesserarsi con altra Società.**

Man teilt mit, dass die Fußballspieler/innen die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen können, falls diese im Laufe der aktuellen Sportsaison (innerhalb 30/06/23) das 24. Lebensjahr vollendet haben.

Laut Art. 32 bis, Komma 2 der N.O.I.F. muss die Anfrage mittels Einschreibebrief oder Telegram an den Verein und an das Autonome Landeskomitee Bozen im Zeitraum **vom 15. Juni bis 15. Juli 2023** übermittelt werden.

**Man erinnert, dass die Fußballspieler/innen, welche die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen, die Erneuerung der Spielermeldung vornehmen müssen (diese wird dann nur noch jährlich möglich sein). Dies gilt für jene welche im selben Verein der vorherigen Saison bleiben, sowie auch für jene welche sich für einen anderen Verein melden möchten.**

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis (commi 1 e 2) che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

### **Art. 32 bis**

#### **Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza**

1. I calciatori e le calciatrici, che entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno **il 24° anno di età**, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la maggior durata del vincolo in caso di stipula di accordi economici pluriennali previsti al punto 7 del successivo articolo 94 ter e ai punti 2 e 8 dell'art. 94 quinquies, nonché all'art. 94 septies. Qualora i calciatori o le calciatrici siano tesserati, con la medesima società, sia per l'attività di Calcio a 11 sia per l'attività di Calcio a 5, potranno svincolarsi dalla stessa società, separatamente, per le singole attività.
2. Le istanze, da inviare, a pena di decadenza, nel periodo ricompreso tra il 15 Giugno ed il 15 Luglio, a mezzo lettera raccomandata o telegramma, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma dovranno pervenire al Comitato o alla Divisione di appartenenza entro e non oltre il 30 luglio di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi al Tribunale Federale – Sez. Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento sul Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 30 del Codice di Giustizia Sportiva.
- 2 bis. A seguito dello svincolo per decadenza, il calciatore/calciatrice potrà essere tesserato/a per la sola durata di una stagione sportiva, al termine della quale sarà libero/a di diritto. In caso di sottoscrizione di accordi economici pluriennali, di cui ai successivi artt. 94 ter, 94 quinquies e 94 septies, la durata del tesseramento coinciderà con la durata dell'accordo economico.
- 3) Omissis...

**Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.**

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE  
F.C.D. ARBERIA BOLZANO  
AUSWAHL RIDNAUNTAL  
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD  
A.S.D. CERMES  
S.V. GARGAZON GARGAZZONE  
F.C. GHERDEINA  
SASV GLURNS  
A.F.C. HOCHPUSTERTAL  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
U.S. LANA SPORTVEREIN  
S.V. LATSCH  
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS  
S.V. MOELTEN VOERAN

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

NAPOLI CLUB BOLZANO  
F.C. NEUMARKT EGNA  
F.C. OBERLAND  
A.S.D. REAL BUBI MERANO  
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN  
GS.SV SAN GENESIO JENESIEN  
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL  
U.S.D. SINIGO  
F.C. SUEDTIROL SRL  
A.C.D. UNTERMAIS MERAN  
A.S.D. VALDAORA OLANG  
U.S. VELTURNO FELDTHURNS  
A.SPG. VOELLAN TISENS

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## **Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen**

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

### **Amichevoli:**

### **Freundschaftsspiele:**

#### **LUGANO - UNTERHACHING**

L'amichevole si è svolta il giorno 4 luglio 2023 alle ore 13.00 presso l'impianto sportivo di Malles.

#### **LUGANO - UNTERHACHING**

Das Freundschaftsspiel fand am 4. Juli 2023 um 13.00 Uhr in der Sportanlage Mals statt.

#### **LUGANO - BALINGEN**

L'amichevole si svolgerà il giorno 8 luglio 2023 alle ore 13.00 presso l'impianto sportivo di Malles.

#### **LUGANO - BALINGEN**

Das Freundschaftsspiel findet am 8. Juli 2023 um 13.00 Uhr in der Sportanlage Mals statt.

#### **ST. PAULI – AUSTRIA LUSTENAU**

L'amichevole si svolgerà il 9 luglio 2023 alle ore 16.00 presso l'impianto sportivo di S. Martino in Pass.

#### **ST. PAULI – AUSTRIA LUSTENAU**

Das Freundschaftsspiel findet am 9. Juli 2023 um 16.00 Uhr in der Sportanlage St. Martin in Pass. statt.

#### **NATZ - HEIDENHEIM**

L'amichevole si svolgerà il 12 luglio 2023 alle ore 18.00 presso l'impianto sportivo di Naz.

#### **NATZ - HEIDENHEIM**

Das Freundschaftsspiel findet am 12. Juli 2023 um 18.00 Uhr in der Sportanlage Natz statt.

#### **ST. PAULI – ARMINIA BIELEFELD**

L'amichevole si svolgerà il 15 luglio 2023 alle ore 15.00 presso l'impianto sportivo di S. Martino in Pass.

#### **ST. PAULI – ARMINIA BIELEFELD**

Das Freundschaftsspiel findet am 15. Juli 2023 um 15.00 Uhr in der Sportanlage St. Martin in Pass. statt.

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Slittamento apertura attività di Tesseramento Calciatori Dilettanti**

Con la presente si informa che sono ancora in atto importanti attività di implementazione del Portale Società LND, finalizzate a recepire le complesse variazioni normative recentemente pubblicate dalla FIGC.

Pertanto, per la necessaria finalità di erogare un servizio puntuale e rispondente al nuovo disposto normativo, si rende necessario **slittare l'apertura delle attività di tesseramento dei Calciatori e delle Calciatrici Dilettanti al 10 Luglio 2023.**

Ricordiamo all'utenza che sono comunque disponibili tutte le funzioni di Iscrizione ai campionati, le liste di svincolo ed il tesseramento del Settore Giovanile Scolastico.

### **Comunicato n. 8: Modifiche Regolamento AIA e Regolamento Organi Tecnici AIA**

Si pubblica il C.U. N. 1/A della F.I.G.C., inerente le modifiche al Regolamento dell'Associazione Italiana Arbitri e al Regolamento degli Organi Tecnici dell'A.I.A..

Il Comunicato della L.N.D. n. 8 del 3/07/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11084-comunicato-ufficiale-n-8-cu-n-1-a-figc-modifiche-regolamento-associazione-italiana-arbitri-e-regolamento-organi-tecnici-aia/file>

### **Comunicato n. 9: Modifica art. 103 NOIF**

Si pubblica il C.U. N. 2/A della F.I.G.C., inerente la modifica del comma 3 dell'art. 103 delle N.O.I.F..

Il Comunicato della L.N.D. n. 9 del 3/07/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11085-comunicato-ufficiale-n-9-cu-n-2-a-figc-modifica-art-103-noif/file>

### **Comunicato n. 10: Termini e modalità deroga art. 40, comma 3 bis N.O.I.F.**

Si pubblica il C.U. N. 3/A della F.I.G.C., inerente i termini e le modalità per la concessione della deroga prevista dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F..

Il Comunicato della L.N.D. n. 10 del 3/07/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11086-comunicato-ufficiale-n-10-cu-3-a-figc-termini-e-modalita-deroga-art-40-comma-3-bis-n-o-i-f/file>

### **Comunicato n. 12: Decadenza affiliazione per inattività Società LND e SGS**

Si pubblica il C.U. N. 6/A della F.I.G.C., inerente la decadenza dall'affiliazione per inattività delle Società della L.N.D. e del Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica nelle stagioni sportive 2020/2021, 2021/2022 e 2022/2023.

# FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14  
CASELLA POSTALE 2450

## COMUNICATO UFFICIALE N. 6/A

### DECADENZA DALLA AFFILIAZIONE

Il Presidente Federale

- rilevato che le Società, riportate negli elenchi allegati, sono inattive;
- visto il Comunicato Ufficiale n. 179/A del 30 maggio 2023, con il quale è stata data comunicazione ai sodalizi interessati dell'avvio del procedimento preordinato all'adozione del provvedimento di decadenza dalla affiliazione alla F.I.G.C.;
- considerato che, ad oggi, le Società, di cui agli elenchi allegati alla presente delibera, non hanno fatto pervenire proprie memorie, deduzioni e/o documenti;
- visto l'art. 16 delle N.O.I.F.

d e l i b e r a

la decadenza dall'affiliazione per inattività delle Società riportate negli elenchi allegati.

PUBBLICATO IN ROMA IL 5 LUGLIO 2023

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina



SOCIETA' DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI**CPA BOLZANO E CPA TRENTO**

949247 A.S.D. BOLZANOPIANI  
 951784 A.S.D. ESERCITO RCST TRIDENTINA  
 919010 C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD  
 760178 A.S.D. TAVERNARO  
 920779 A.S.D. UNITED C8  
 914095 A.S. TORREMOLINO FUTSAL\*  
 920792 A.S.D. TRIDENTINA ASI\*\*  
 940987 A.S.D. LAGARINA C5\*\*\*  
 945123 A.S.D. BRENTA CALCIO\*\*\*

**Le dichiarazioni di inattività relative alle società suindicate sono state pubblicate sui Comunicati del C.P.A. di Bolzano e del C.P.A. di Trento, se non diversamente segnalato, di seguito elencati:**

C.U. n. 11 del 6.8.2020  
 C.U. n. 13 del 13.8.2020  
 C.U. n. 16 del 27.8.2020  
 C.U. n. 6 del 18.7.2019\*  
 C.U. n. 7 del 25.7.2019\*\*  
 C.U. n. 13 del 8.8.2019\*\*\*

SOCIETA' DEL SETTORE GIOVANILE

Allegato 2

**C.P.A. TRENTO e C.P.A. BOLZANO**

951671 A.S.V. AICHA

**Le dichiarazioni di inattività relativa alla società suindicata è stata pubblicata sul Comunicato del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, se non diversamente segnalato, di seguito elencato.**

C.U. n. 18 del 3.9.2020

Allegato 3

SOCIETA' DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI**C.P.A. BOLZANO E C.P.A. TRENTO**

949407 A.S.D. CASTEL IVANO CALCIO A 5  
 949343 F.C.D. FUTSAL 5 DOLOMITICA  
 64815 S.P.G. LAATSCH TAUFERS  
 935620 A.S.D. OZOLO MADDALENE  
 932380 A.S.D. TERZA SPONDA  
 915773 F.C. UNTERLAND DAMEN  
 953088 A.S.D. 2011 ROMANIA

**Le dichiarazioni di inattività relative alle società suindicate sono state pubblicate sui Comunicati del C.P.A. di Bolzano e del C.P.A. di Trento, se non diversamente segnalato, di seguito elencati:**

C.U. n. 8 del 29.7.2021  
 C.U. n. 9 del 5.8.2021  
 C.U. n. 10 del 12.8.2021  
 C.U. n. 49 del 24.2.2022  
 C.U. n. 57 del 9.12.2021

SOCIETA' DEL SETTORE GIOVANILE

**C.P.A. BOLZANO e C.P.A. TRENTO**

80676 G.A. BUBI MERANO

**Le dichiarazioni di inattività relative alle società suindicate sono state pubblicate sui Comunicati del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano e Comitato Provinciale Autonomo Trento, se non diversamente segnalato, di seguito elencati:**

C.U. n. 49 del 24.2.2022

Allegato 5

SOCIETA' DELLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI

**C.P.A. BOLZANO e C.P.A. TRENTO**

949379 A.S.D. BLUE STARS

947080 A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE

945102 A.S.D. CALCIO A 5 ROVERETO

70372 A.S. CORCES

760185 D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF

947124 A.S.D. FUTSAL ROVERETO

912461 S.S.D. GUAITA

951438 A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN

941128 A.S.D. MOSAICO

945101 U.S. NOMI A.S.D.

75543 AS SV RASA RAAS

69476 U.S.D. RINA

951780 F.C.D. ROMANIA TRENTO

951695 A.S.V. SCHNALS

953048 A.S.D. SPORTING BOLZANO

920560 A.S.D. SSV BRIXEN OBI

**Le dichiarazioni di inattività relative alle società suindicate sono state pubblicate sui Comunicati del C.P.A. di Bolzano e del C.P.A. di Trento, se non diversamente segnalato, di seguito elencati:**

C.U. n. 6 del 28.7.2022

C.U. n. 7 del 4.8.2022

C.U. n. 12 del 4.8.2022

C.U. n. 15 del 11.8.2022

C.U. n. 22 del 1.9.2022

C.U. n. 25 del 8.9.2022

Allegato 6

SOCIETA' DEL SETTORE GIOVANILE

**C.P.A. BOLZANO E C.P.A. TRENTO**

920893 A.P.D. BERSNTOL

**La dichiarazione di inattività relativa alla società suindicata è stata pubblicata sul Comunicato del Comitato Provinciale Autonomo Trento, se non diversamente segnalato, di seguito elencato:**

C.U. n. 93 del 16.3.2023

## Circolare n. 9: Decreto Legge n.75 del 22 giugno 2023 – Disposizioni per lo Sport

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 19 – 2023

**Oggetto: Decreto-Legge n. 75 del 22 giugno 2023 – Disposizioni per lo Sport –**

Nella Gazzetta Ufficiale n. 144 del 22 giugno 2023 è stato pubblicato il D. L. n. 75 del 22 giugno 2023, recante, tra l'altro, disposizioni urgenti in materia di sport.

**L'art. 33** reca disposizioni urgenti in materia di plusvalenze realizzate mediante cessione dei diritti all'utilizzo esclusivo dell'atleta per le Società Sportive Professionistiche, stabilendo, tra l'altro, il trattamento tributario delle stesse plusvalenze.

**L'art. 34** del Decreto dispone in merito allo svolgimento dei processi sportivi stabilendo che nei giudizi sportivi aventi ad oggetto l'impugnazione di sanzioni che comportano penalizzazioni che hanno l'effetto di mutare la classifica finale delle competizioni a squadre, il CONI, le FSN e le DSA devono adeguare i propri regolamenti con l'obiettivo di rendere applicabili le penalità solo una volta esauriti i gradi di giustizia sportiva e favorire la formazione del giudicato prima della scadenza del termine per l'iscrizione al campionato successivo a quello sulla cui classifica va ad incidere la penalizzazione.

Le disposizioni di cui sopra non si applicano alle sanzioni inflitte per i procedimenti che derivano dal mancato pagamento degli emolumenti, delle imposte e dei contributi riferiti ai rapporti di lavoro.

**L'art. 35** modifica, eliminando le parole "e dilettantistici", l'art. 15-quater-decies del D. L. n. 162 del 31 ottobre 2022, convertito dalla Legge n. 199 del 30 dicembre 2022, stabilendo, così, che la specifica normativa relativa all'ammissione ai campionati ed alle relative controversie si applica soltanto ai campionati professionistici.

**L'art. 36** dispone misure urgenti in materia di controlli finanziari delle Società Sportive Professionistiche. Al fine di garantire la possibilità di iscrizione ai prossimi campionati, le Società Sportive Professionistiche sono sottoposte ad efficaci controlli al fine di verificarne l'equilibrio economico e finanziario, secondo modalità e principi che verranno adottati dal CONI entro 15 giorni dall'entrata in vigore del Decreto.

**L'art. 37** reca misure urgenti in materia di credito d'imposta a sostegno dell'associazionismo sportivo. In particolare, con l'art. 37, è previsto che il credito d'imposta di cui all'art. 81 del D. L. 14 agosto 2020, n. 104 e successive modificazioni e all'art. 9, comma 1, del D. L. 27 gennaio 2022, n. 4, convertito con modificazioni dalla Legge 28 marzo 2022, n. 25, concesso nella misura del 50% degli investimenti pubblicitari, comprese le sponsorizzazioni, effettuati nei confronti, tra l'altro, delle Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche iscritte al CONI e che svolgono attività giovanile, ad esclusione dei soggetti che hanno optato per la Legge n. 398/1991, si applica anche agli investimenti in argomento effettuati dal 1° luglio al 30 settembre 2023. I soggetti beneficiari devono certificare di svolgere attività giovanile.

Si ricorda che l'investimento deve essere di importo non inferiore a 10.000,00 euro e che va rivolto ai soggetti di cui sopra con ricavi, relativi al periodo d'imposta 2022, almeno pari a 150.000,00 euro e fino ad un massimo di 15 milioni di euro. *(Si vedano, al riguardo, le Circolari della L.N.D. nn. 16 del 18 agosto 2020, 132 del 27 maggio 2021 e 56 del 3 gennaio 2023).*

I successivi **artt. 38 e 39** dispongono in materia di effettuazione dei Giochi Olimpici Invernali Milano-Cortina del 2026.

**L'art. 41** reca disposizioni materia di vincolo sportivo.

La norma ha introdotto la possibilità, a decorrere dal 1° luglio 2023, al fine di tutelare i vivai giovanili e i relativi investimenti operati dalle Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche, di tesseramento soggetto a vincolo per una durata massima di due anni. La Federazione Italiana Giuoco Calcio ha recepito tale possibilità con le modifiche alle N.O.I.F. pubblicate il 28 giugno 2023 sul Comunicato Ufficiale n. 232/A, integralmente recepito dalla Lega Nazionale Dilettanti sul proprio Comunicato Ufficiale n. 443, di pari data.

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Tecnici: il pagamento quote annuali possibile solo on-line dal Portale Servizi FIGC**

Per la stagione 2023/2024 il Portale Servizi FIGC sarà implementato e permetterà nuovi servizi per le società affiliate e per gli stessi tesserati ([clicca qui per tutti i dettagli](#)).

In particolare, tutti gli iscritti all'albo dei Tecnici (oltre a preparatori di settore giovanile, match analyst e osservatori certificati dal Settore Tecnico) potranno accedere al portale per:

- consultare le loro pratiche di tesseramento e il contratto/accordo economico depositati dalla società;
- per visualizzare il proprio 'storico' di corsi effettuati, tesseramenti, ecc.;
- per aggiornare i propri contatti (e-mail, telefono, PEC, residenza);
- per poter effettuare il pagamento della quota annuale di iscrizione all'albo.

Da questa stagione, infatti, la quota NON sarà più pagabile tramite bollettino postale, ma - attraverso il [Portale Servizi FIGC](#) - i tecnici (nel senso più esteso del termine, quindi tutti gli iscritti all'albo) potranno effettuare il pagamento unicamente on-line (tramite carte di credito o bonifico). Questo servizio di **pagamento** sarà **attivo a partire dal prossimo 5 luglio**.

L'utente, che accederà al portale Servizi FIGC dal 5 luglio, dovrà registrarsi inserendo al primo accesso: matricola, codice fiscale e mail (attenzione: quella registrata su AS 400).

Per prendere visione della quota da pagare, se trenta o sessanta euro, [clicca qui](#).

Per accedere al **Portale Servizi dedicato ai Tecnici** (attivo dal 5 luglio), [clicca qui](#).

Il **portale [stcorsi.it](#)** rimarrà invece a disposizione dei Tecnici esclusivamente per seguire i corsi di aggiornamento on-line e per poter consultare il [Notiziario del Settore Tecnico](#).

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 06/07/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 06/07/2023.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**